

Obsah

Předmluva	9
Úvod	11
1. Přípravné práce spojené s přijetím rukopisu do nakladatelství	13
1.1 Kniha ve fázi námětu	14
1.2 Tvorba rukopisu	15
1.2.1 Původní dílo	17
1.2.2 Překlad	20
1.3 Licenční nakladatelská smlouva	21
1.4 Odevzdání rukopisu do nakladatelství	24
2. Redigování rukopisu	27
2.1 Vlastní redakční práce	27
2.1.1 Redaktor jako kvalifikovaný konzultant	27
2.1.2 Rozdílný přístup k redigování uměleckých, odborných, populárně naučných, publicistických a překladových textů	31
2.1.3 Zřetel k horizontu očekávání	42
2.1.4 Zásada jednotnosti	43
2.1.5 Pravopis a gramatika	44
2.1.6 Stylistika	46
2.1.7 Desetinné třídění	48
2.1.8 Logická návaznost a úplnost textu	49
2.1.9 Úprava seznamu literatury	50
2.1.10 Obrazový doprovod knihy	52
2.1.11 Úprava elektronické podoby rukopisu	52

2.1.12	Podmínky pro práci redaktora	54
2.1.13	Jednání redaktora s autorem o úpravách textu.....	55
2.2	Editování starších textů.....	55
3.	Příprava rukopisu ke zlomu	59
3.1	Odevzdání rukopisu zároveň v elektronické a v tištěné podobě.....	59
3.1.1	Vyznačení úrovní nadpisů	60
3.1.2	Vyznačení struktury textu	60
3.1.3	Vyznačení předělů v textu.....	60
3.1.4	Vyznačení grafických zvláštností použitých v textu	61
3.1.5	Vyznačení poznámkového aparátu	61
3.1.6	Další instrukce ke zlomu.....	62
3.2	Odevzdání rukopisu ke zlomu pouze v elektronické podobě.....	62
3.3	Poznámky pro zlom	64
3.4	Vstupní strany a tiráž.....	65
3.4.1	Strana 1 – patitul.....	65
3.4.2	Strana 2 – frontispis	66
3.4.3	Strana 3 – titulní list.....	66
3.4.4	Strana 4 – copyrighy, tiráž.....	66
4.	Grafická úprava knihy a zlom.....	69
4.1	Grafická úprava (layout)	69
4.2	Zlom.....	70
5.	Korektury a náhledy	71
5.1	První korektura.....	71
5.1.1	Účel korektur.....	71
5.1.2	Chyby zlomu.....	73
5.1.3	Obsah.....	74
5.1.4	Autorské korektury	74
5.1.5	Slučování korektur	75
5.2	Druhá korektura.....	76
5.3	Náhledy	77
6.	Dokončovací práce	79
6.1	Rejstříky	79
6.2	Obálka	81

6.3	Předání do tisku – maketa a imprimatur	83
6.4	Propagace a distribuce	84
7.	Redakční administrativa	85
7.1	Redakční software	86
7.2	Zpracovávání podkladů.....	86
7.3	Řízení externistů.....	87
8.	Redaktor v periodickém tisku	91
8.1	Redaktor, editor, korektor	91
8.2	Redakční příprava textu	94
9.	Malá exkurze do tiskárny – minulost a současnost.....	99
Přílohy	105
1.	Popis práce redaktora	107
1.1	Popis práce redaktora v knižní redakci.....	107
1.2	Popis práce redaktora v časopisecké redakci	108
1.3	Popis práce grafika v časopisecké redakci	109
2.	Nakladatelská licenční smlouva	111
3.	Pokyny pro autory a redaktory.....	123
3.1	Pokyny pro autory a překladatele	123
3.2	Pokyny pro externí redaktory	132
3.3	Pokyny pro tvorbu rejstříků	137
4.	Typografická pravidla.....	141
4.1	Pravidla sazby jednotlivých prvků a značek v hladké sazbě	141
4.2	Hlavní prvky měrného typografického systému.....	145
5.	Korektorské značky.....	147
6.	Užitečné klávesové zkratky.....	153
7.	Vazba a formáty, tiskový arch, technologický rozsah knihy	155
8.	Technické parametry obrazového doprovodu	157

9. Poznámky pro zlom	159
10. Ukázka tiráže	163
10.1 Tiráž původního díla	163
10.2 Tiráž překladu.....	164
11. Copyrightová doložka.....	165
12. ISBN a čárový kód (EAN)	169
13. CIP	175
14. Výběr doporučené literatury pro ověřování	177
15. Ukázky textů	179
15.1 Transformace žánrů.....	179
15.2 Bibliografie.....	181
15.3 Rukopis a jeho zredigovaná verze	182
15.3.1 Beletrie.....	182
15.3.2 Odborná literatura.....	184
15.3.3 Knižní publicistika	186
15.3.4 Časopisecká publicistika	191
15.3.5 Populárně naučná literatura	193
15.3.6 Úpravy mluveného textu	195
15.4 Ukázka úpravy desetinného třídění v obsahu	200
Slovníček pojmů.....	203
Literatura	215
Webové adresy.....	216